

Polko Sokome Korete Qu Nakayáñoní Topé Timoti Nuno Uró Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ña **Grik** mande-wore nakayáñaró, ko eneño owí nekaró, “Pol,” yaró. Uni ñuko **asáñowí uni** Pol nange. (1 *Timoti 1:1* weyo qembe.) Timoti ñuko Pol koro kho kopo ka, iwí muko Grik uni ka, nimí muko Juda inondutu pare ka. (*Asá yerewí Uni 16:1* weyo qembe.) Enendo Pol koya kho tero uyareyara. Itaka ino-ino uni kumimbo ñande ye inoyotenngo, ko Polko **Rom** ñuno kusi-kusi yano yora, quko kumima naru 62AD ñuno re rotoyi toñeró, peka. (Asa “62AD” murí muko ñandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 62 ñunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ñunde rotoro yate itaka yoteto.)

Asa re rotoyi Polko Timoti koya Taitus koya toñero Spen mira andusina ñuno uyarengurí. Nuno uyaro kho tero 63AD ñuno pitu ko Masedonia mirako, Esia mirako, Kiriti noko mosowímo ñuno uyarero kho taró, peka. Kho kini tiníqo, Efesus yendémo ñuno uro Timoti ñuno re rotoro Korin yendémo ñuno uyaro kunditaró, peka. Nu yendémo ñuno sokome ña nakayáñoro riní Timotiko Efesus ñuno uró.

Polko kusi-kusi yano yoraró quno ñuno **Anutu koro huru-huru** soso ene Masedonia mirako

ηuno ηuya Esia mirako ηuno ηuya yoriní tunoqaró ηuko parámi tero sowe tero huru-huru keta ηuya ri tangurí. Quko enendo ηuya quhurí enesó-enesó korowoyangurí. Nunde ηuroko Polko Timoti re rotoní **unipare meté horé** ηu rukiso yerewero kho taró.

¹ No Pol, Kristo Yesu koro asáηowí uni* ka, dokoro Anutu, Rambaruru Kongo Norewero Uni ηuya Kristo Yesu,† o meté sopoyoteto ηuro murí ηuyako no rokó niririyó.

² Timoti, sokome ηa kenjo nakayáηoteno. Keto inondutuwiqo, neneηo naηone hamó tunoqaró. Anutu Awandoya Kristo Yesu, Uni Paráminanimboya samaka-samaka tuwó te kunoro, sikíηge te kunori, newonde imemo yoroweya.

Uni kumimbo mande enesó-enesó rondaqe yunowaηgo

³ Komo, no Efesus yendé rotoro Masedonia mirako uyarewero tanowó quno ηuno mande ηande kimiranowó, ko Efesus ηuno yotoya Anutu koro unipare ηu sopo yere qembe. Nunde tero uni kumi mande kondé ηande yimito qembe, “Ye unipare mande enesó-enesó ma rondaqe

* **1:1:** “asáηowí uni” ηuko Yesuko rokóηoro asáηoní eneηo khayó taró. † **1:1:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóηoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ηu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaηgurí. Asa Yesu mahiní eneηo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekaηgurí.

yunoyowero. ⁴ Kowe ye sowo mande kina-kina koya usisambatoro owéye qambu njuro kondé ma injowero.” Njunde yimito qembe, dokoro o soso njunde guko kiro mande nanje riní tunoqeyote, Anutu koro kho qu ka kama teyote. Kini, nore injondutuwore nanje Anutu koro kho qu teyoteto. ⁵ Mande kondé njuro murí muko njandiro, uni soso newondeye sara-sara tiní, oteteye sopowero guro ino-ino meté mu tero, ino-ino hamó qu teyowanjo, ko njunde tero topoye newonde meté yunowanjo. ⁶ Uni kumimbo otete nu roro, kape-kape tero, mande kina qu howeyotenjo. ⁷ Uni njundo hutunjo mande† njuro murí nu kondé rondaje yunoyotenjo, guko mande nu hamó kama inoyi tondaneye.

⁸ Nore injoteto, ko uni kato hutunjo mande nu injoro hamó howeyote tiníqo, hutunjo mande njundo o meté ka riní tunoqeyote. ⁹ Hutunjo mande njuko unipare ronenejowí§ rongaru yerewero koro kini. Kini, unipareto otete piyimi teyotenjo nu rongaru yereyote. Oteteye piyimi njuko njandiro: hutunjo mande wendaqeyotenjo ko wiri yerete uni mandeye kama howeyotenjo; Anutu huwónoyotenjo ko quhurí teyotenjo; Anutu koro oteteyó rotoyotenjo ko noko koro otete qu howeyotenjo; awa-náye yuroyi khumotenjo, unipare meyowo yuroyi khumotenjo; ¹⁰ se

† **1:7:** “hutunjo mande” njuko komo suki Anutuko Sainai purímo Moses inoní Israel unipare yunaró. Mande njuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. § **1:9:** “unipare ronenejowí” njuko Anutuko yiyoro potó moré kini tiní enejo unipareyó tunoqetenjo.

simbururu teyotengo ko urumuni kaya urumuni meywomboya eneqange se simbururu teyotengo; meywomboro simóye momo teyotengo; mande kota yeyotengo ko mande khono njuno uni kaná yereyotengo. Otete meywowo njuya teyotengo, ko otete soso njuko mande hamó mu rondage yunanowó njuri umbuyote. ¹¹ Mande hamó njuko Anutu meté horé njundo miti mande** kekere njuri re nunoní yesowanowó njuri howeyote.

Anutuko Pol samaka-samaka tuwó inaró

¹² Uni Paráminani Kristo Yesu†† wimbu re nunaró njundo no kho meté teyoteno njuri niyo injoro enejo khoyó tewero rokó nereró. Njuro yungunanjoyoteno. ¹³ Hamó, komo no yesarájoro enejo unipareyó sangirí te yunoro kuma parámi teyanowó. Quko ene njande injaró, komo no injo-injone meté horé kini, injowe tondanjewero mepémo kini, ko kama injondutuwoyanowó. Njuri murí njuro no sikíne te nunaró. ¹⁴ Paráminanimbo samaka-samaka tuwó‡‡ parámi nunaró. Njunde tiní Kristo Yesuko newondene okokowoní ene injondutuworo newonde meté unipare yunoyoteno.

**

1:11: “miti mande” njuko Anutuko Kristo asájoní khumoro guhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero njuro mande meté mu nange. †† **1:12:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya njuri, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekanjurí. ‡‡ **1:14:** “samaka-samaka tuwó” njuko Anutu enenjombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

¹⁵ Mande ṅako hamó tiní meté unipare soso inowanjo: ko Kristo Yesuko quhuri unipare rambaruru kongo yorewero guro nokono maheró. Ko nondoko uni piyimi horé; hamó, unipare piyimi yotengo nuro uni kembé ṅuko no. ¹⁶ Quko Kristo Yesuko sikíne te nunoro topé kama taró. Nuro tero enendo unipare imemongo ene inondutuworo yoto-yoto suki-suki rewanjo ṅu otete meté ṅu witú yereró. ¹⁷ Anutu ṅuko wiri yerete uni suki-suki yoweya qu, kama khumoweya, norendo qenewero mepémo kini. Eneko Anutu hamó kanata na. Nunde nuro naru suki-suki owí hokoya owé parámi inato. Nū hamó.

¹⁸ Timoti nenejo nanone, mande kondé ṅa kimiroteno, dokoro ṅande inoteno, komo ye-ye unindo kenjomboro mande kumi yangurí. Ke meté kejo ye-ye mande§§ yangurí nuro inoya wimbu titiyoya kejo khome te qembe. Kho ṅuko kuma meté mu qembe, ko keto kuma uni qembe tunoqaró. ¹⁹ Nunde tero inondutu taró ṅu kondé toworó otete sopowero guro ino-inoke meté mu nange howe qembe. Uni kumimbo ino-ino meté ṅu huwónoro wangoko toro puṅomo tokoṅaró qembe inondutuye ri piyo taró ṅu. ²⁰ Himeneus koya Aleksanda koya nunde nange tariyó. Otete piyimi tiriqo, nondo yorero Monimbu kandímo yorotanowó. Nunde tero otete meté mu qene inoro imemongo Anutu pitu ko kama yesaráṅowari.

§§ 1:18: “ye-ye mande” ṅuko unindo Yuqa nonjo mande ka rero unipare soso yimiraró.

2

Yambo hariri tewero quro oresaka mande

¹ Asa ko koretero kondé nde yimiroteno, ko ye haririko Anutu nekero unipare soso samaka yerewero quro hariri tero o tukuni tetengo njuro kirayoya Anutu yungunanyoyuri qembe. ² Ye wiri yerete uni soso koro hariri teyuri qembe. Nunde tero nore soso meté kunditero, newonde imemo yotoro, Anutu koro murí howero, owé meté mu rewato. ³ Nu murí njuko meté, ko Anutu, Rambaruru Kongo Norewero Uni njundo njuro metéjoyote. ⁴ Enendo uni soso rambaruru nu takawango njuro yero injoyote, ko mande hamó njuro murí nu inwango, yero injoyote. ⁵ Dokoro Anutu kanata na yote. Kowe keweroko uni kanata nangeko Anutu koya noreya keweronanimo yote, njuko uni ka, Kristo Yesu.* ⁶ Enendo uni soso kimo yerewero† quro enenjo yoto-yotoyó rotaró. Rotoní o taró njuro piña mande naru metémo njuno inatowó. ⁷ Nondo mande njuro yesowowero uni ka tunoqero, asánjowí uni‡ tunoqanowó. Kota kini, no hamó yeteno. Nondo kho hamó tero

* **2:5:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónjoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahini enenjo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekanjurí. † **2:6:** “kimo yerewero” njuro murí muko nandiro: unipareto o piyimi kusunjoyómo kusiyowí yotengo. Nundiro nange Anutuko kimo tero yorini kina yowango. ‡ **2:7:** “asánjowí uni” njuko Yesuko rokónjoro asánjoni enenjo khoyó taró.

kama rotoro uni wini meyowo soso miti mande rondage yunoyoteno.

⁸ Nunde njuroko no ndande inoteno, uni yendéne-yendéne soso Anutu koro murí howero kand-eye hokoro newonde sangirí, kiro mande rotoro hariri tewango, yero inoteno.

⁹ Nundiro nange pareto murí meté howero tuwi meté ta nange rimiwango. Asa nakayáye tewero quro huye ma wiwiwowero, ko golpe ma pehe koweyemo ma rewero, ko tuwi kimoyó parámi horé mu ma tewero. ¹⁰ Kini, ye pare, ye ndande yetengo, “Nore Anutu potoruku te inoyoteto.” Nunde yero inoro otete meté mu tewango tiníqo, otete njuko nakayáye ndunde qembe teweya.

¹¹ Pareto Anutu koro mande inotengo quno njuno meté owéye ri umbuní mangoye kusiyo-wango. ¹² Nondo pareto Anutu koro mande koro murí rondage yunowango njuro soré yereyoteno. Kowe pareto uni wiri yereweya njuro soré yereyoteno. Pare soso mangoye kusiyo-ro mande nange inowango. ¹³ Dokoro Anutuko Atam korete toworogota, tukú Ewa towaró. ¹⁴ Atamko mande kota njú kama inondutuwoyaró. Kini. Pare njundo mande kota njú inondutuwo-ro quhurí taró. ¹⁵ Quko pareto ino-ino meté howero khe meté njú kama rotoro, unipare newonde meté yunoro, Anutu koro oteteyó howeyowango tiníqo, asa simó pisi yerewango quno njuno ram-baruru takawango.

3

Inondutu koro huru-huru njuro sopo-sopo uniye

¹ Mande nako hamó nange, ko uni ka, Anutu koro unipare sopo yerewero koro kho qu reweya, yero injote nuko kho meté mu tewero nuro inoyote. ² Nunde nuroko sopo-sopo uni nunde quko unipareto oteteyómboro yesaráñowero mepémo kini. Eneko pare kanata koro kamí qembe yotoro enejo yoto-yotoyó meté soporo ino-ino meté qu howero otete meté qu nange tero uni khe konjo qu mahi samaka yerero mande rondage unipare yunote quno nuno inoyi tondanete. ³ Uni nunde quko wain parámi kama neyote ko kiro mande tero kuma kama teyote. Kini, uni samaka yerero newonde ime nange teyote. Mone rewero quro kama inoyote. ⁴ Uni nunde quko suwisawiyó meté sopo yirini enejo simó ará te inoro manjó howeyotenjo. ⁵ (Qeni, uni ka suwisawiyó meté kama sopo yereyote nuko Anutu koro huru-huru nu meté sopo yerewero mepémo kini, hamómbe?) ⁶ Asa sopo-sopo uni nunde quko naru piru Yesu injondutuwoyaró. Dokoro itaka nange injondutuworo waka ta sopo-sopo uni tunoqete tiníqo, enejo injoní oníqo, enendo Monimbu qembe topé piyimi reweya. ⁷ Asa sopo-sopo uni nunde quko sono kama rangurí nuro tonjeyemo owí meté reyote. Nunde kini tiníqo, owí ri umbuní Monimbu koro powerako towoweya.

Injondutu koro huru-huru nuro kho uniye

⁸ Nundiro nange Anutu koro kho uni tomó-tomó nuyako unipareto oteteyembo ará te yunoyotenjo. Uni nunde quko manjo irisa nunde

qembe kama yotoro wain parámi kama nero mone siyowero guro kama injoyotenngo. ⁹ Uni nunde guko otete sopowero guro ino-inoye meté mu howero Anutuko inondutu tewero murí nu riní tunoqaró nu inomukotenngo. ¹⁰ Koretero khoye towotero qeno qembe. Ene kho meté teroqo Anutu koro kho uniyó yorowanngo.

¹¹ Nundiro nange kho uni nuro pare qu nuko otete meté nange teyote. Nunde tero unipare kama yesará yerero, enejo yoto-yotoyó meté sopro, otete meté kama rotoyote.

¹² Anutu koro kho uni nuko pare kanata koro kamí qembe yotoro, suwisawiyó nu meté sopo yereweya. ¹³ Dokoro uni nunde nuko kho meté teyotenngo qundo owé meté rero wimbu rero Kristo Yesu* kondé inondutuwoyotenngo.

Ino-ino mande parámi ka

¹⁴ No keno imemonngo ta uyarewero, yero inotenno. Ko koretero oresaka mande na nakayáñoyotenno. Nundiro ¹⁵ no keno waka ta uyarewero mepémo kini tiníqo, sokome na genero Anutu koro suwisawiyó yimiri inoro otete meté mu tewanngo. Anutuko yoto-yotoyó moré, ko suwisawiyó nuko enejo huru-huru† nu nange. Kowe enejo huru-huru nuko tatá kondé

* **3:13:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekanjurí.

† **3:15:** “huru-huru” nuko unipare soso nundo Yesu inondutuworo nokone-nokone njuno huruwoyotenngo qu.

ṇunde qembe mande hamó ṇu samakanṇoyote.
¹⁶ Hamó horé, Anutu howewero murí komo
 tapunṇaró ṇuko inṇo-inṇo parámi ka.

Yesuko uni hamó tunomo tunoṇiní,
 Yuṇako, eneko uni roneneṇowí, yero nekoní,
 sambo simómbó ene qeni,
 uni wini enesó-enesó keweroyemo ṇuro
 yesowoyi,
 nokono ṇuno unipareto ṇuro inṇondutuwoyi,
 Anutuko re koreko oní owé parámi horé raró.

4

*Mande enesó-enesómbó uniparetoro
 inṇondutuye roworemoyote*

¹ Yuṇa Surumímbo tunomo ṇande yete, ko
 imemonṇo, naru weṇa quno,* uni kumimbo
 inṇondutuye rotoṇo yuṇako kaná yereyotenṇo
 qu yohowewanṇo, ko mande ka yuṇa piyim-
 imbo† ronaḡe yunoyotenṇo ṇu howewanṇo.
² Mande ronaḡeyotenṇo ṇunde qu kota uni
 maṇṇoye irisa qunda yeyotenṇo, dokoro uni ṇuro
 otete sopowero quro inṇo-inṇoye muko piyo taró,
 kewámbo qaní roworemaró ṇunde qembe. ³ Ṇu
 uni ṇuko unipare epe re-re tewero soré yerey-
 owanṇo, ko o newero qu enesó-enesó soré yerey-
 owanṇo. Quko nore mande hamó ṇande inṇoteto,

* **4:1:** “naru weṇa” ṇuko naru Kristoko pitu ko mahero unipare
 soso rona yerero Anutuko o soso hamó wiriyoweya. (1 Tesalon-
 aika 2:19; 5:23 koya 1 Korin 15:24-28 weyo qembe.) † **4:1:** “yuṇa
 piyimi” ṇuko sambo simó ṇunde qembe, quko Anutu koro sanṇirí
 tero unipare rowore yereyotenṇo.

Anutuko o newero ŋu towaró, ko nore inondutu unipare, nore meté siyoro Anutu yungunaŋoro newato. ⁴ Dokoro, Anutuko o towaró ŋuko soso meté mu nange. Koretero ye yungunaŋowaŋgo tiníqo, oka ma huwóŋowero. ⁵ Anutu koro mandímboya yeŋo haririyemboya o soso ŋu riní Anutu eneŋo horé teyote.

Kristo Yesu koro kho uni meté

⁶ Ko mande soso ŋu rero uni topo yunoweya tiníqo, ke Kristo Yesu[†] koro kho uni meté ŋunde teweya. Nunde tero ke mande meté mu inondutuwoyaró quya ino-ino meté mu howeyote quya wimbu kunoní kondéreweya. ⁷ Quko uni piyimimbo mande koroqe enesó-enesó yeyotenŋo ŋu huwóŋo qembe. Huwóŋoro ino-inoke rika kondériní Anutu koro murí nange howe qembe. ⁸ Qeno, uni kato kundo tewero quro kowí riní kondéreweya, ko otete ŋunde qundo sonŋa ta samakaŋoweya. Quko nore Anutu koro murí howeyoteto quno ŋuno otete ŋunde qundo nange nore hamó-hamó samaka nereyote. Hamó, otete ŋunde qundo itaka nokono ŋano o meté nore nunoyote, ko yoto-yoto imemoŋgo tunoqeweya ŋunoko o meté nunoweya.

⁹ Qeno, mande ŋako hamó ko unipare soso meté inoro inondutuwowanŋo. ¹⁰ Nuko ŋandiro: Anutuko yoto-yotoyó moré, ko nore enendo

[†] **4:6:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ŋu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahiní eneŋo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekaŋgurí.

rambaruru konngo noreweya njuro sopoyoteto. Enendo unipare soso meté yoreweya, ko nore injondutu unipareyó hamó noreweya. Asa mande njuro koweyumu parámi teyoteto.

¹¹ Ke mande nga rero unipare yimitoro ino-ino rondage yuno qembe. ¹² Keko simó keta nange, nu hamó. Quko uni kato njunde njuro ma yesará kerewero. Kini, mande meté mu yero, khe u-u meté mu howero, newonde meté unipare yunoro, otete sara qu nange te qembe. Nundiro nange injondutuke witú yirikata kenjo oteteke qenero kohowewango. ¹³ Keto no sopo nereyote quno njuno, kho kondé tero sokome§ weyoro murí njuro yesoworo ino-ino rondage yuno qembe. ¹⁴ Komo unindo kenjo ye-ye mande ka** yaró, ko huru-huru koro tapá unindo kandeye re kembakemo rangurí. Nunde ti Anutuko kho meté tewero koro puriño ka kunaró. Asa ko puriño nu ma rotowero.

¹⁵ Kho njuro kondé ino qembe. Naru rokóño njunde tiqo, unipare soso murínge qenero ningu-ningu tewango. ¹⁶ Do ino-ino ka rondage yunoyote nyaya oteteke nyaya kondé sopo qembe. Ke wimbu rero njunde teweya tiníqo, Anutuko khokemo nu nonngo qenero rambaruru konngo koreweya, ko ene unipare mangoke inoyotengo nu nyaya yoreweya.

§ 4:13: “sokome” njuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete. ** 4:14: “ye-ye mande” njuko unindo Yuqa nonngo mande ka rero unipare soso yimiraró. Mande njunde quko uniparetoro oteteye rondañarómbe ma newondeye rukisoyaró.

5

*Timotiko unipare soso enejo suwisawiyó
nunde qembe nuro ye inoweya*

¹ Ke uni kongomu rongaru yereweya quno njuno sangiri ma yunowero. Kini, awange horé nunde qembe inondutuye ri kondéreweya. Simó keta njuya kone-topoke horé nunde qembe inondutuye ri kondéreweya. ² Pare kongomu njuya nánge horé nunde qembe inondutuye ri kondéreweya. Pare keta njuya simó-kuwonge horé nunde qembe otete sara-sara howero inondutuye ri kondéreweya.

Danimbo wapu rongaru yerewango?

³ Pare wapu horé nuro ará te yuno qembe. ⁴ Asa pare wapu ka nano-simó moré ko usisi moré tiníqo, sowe-soweyómbo Anutu koro oteteyó howero enejo utatáye nuro mepé te yunoro náye, umbiye sopo yerero rongaru yerewango. Anutuko otete nunde nuro injote. ⁵ Asa pare wapu horé ka enemata yorote, guko nde injote, “Anutuko norini meté tewano,” yero kosa suwo rokógoro hariri tero Anutu kirayoyote. ⁶ Guko pare wapu kato enenomboro ye injoro ninngu-ninngu nange tero howeyote tiníqo, toni keta yorote, guko ene khumowí nunde qembe. ⁷ Nunde nuroko keto pare wapu yimiroyi otete ronenenowí* nange ti unipareto eneya mande piyimi kama yewango. ⁸ Ko inji. Uni kato enejo suwisawiyómboya iwí-nimí pare-simómboya kama sopo yerero rongaru yereyote

* **5:7:** “otete ronenenowí” nuko Anutuko nore rokó yirini norejo murinani enejo muri howeyote.

tiníqo, ene inondutuyó ñu rotoro, kape uni† piyimi ñunde qembe tunoqeyote.

⁹ Meté keto pare wapu horémboro owéye nakayáñoyi huru-huru‡ ñundo samaka yere-waño. Quko pare wapu soso kini, kumima naru 60 ñunde rotoro komo kamí kanata nanqe taró ñuro nanqe nakayáño qembe. ¹⁰ Kowe pare wapu meté ñundo otete meté kumi teyaño ñu nanqe owéye nakayáño qembe. Asa enendo simóye meté sopo yerero roñgaru yereyaño, ko uni khe koñgo qu mahi samaka yereyaño, ko unipare meté horémboro§ sunará teyaño, ko uni quhuriye moré mu samaka yereyaño, ko otete meté nanqe teyaño. Asa pare wapu o soso teyaño ñu nanqe owéye nakayáño qembe.

¹¹ Quko pare wapu keta quro owéye ma nakayáñowero. Dokoro koweye sañaní ñuro yero inoyiqo, Kristo** koro kho qu rotoro kame tewero pitu ko inowaño. ¹² Asa ko topé piyimi rewaño, dokoro ñundiro mande koretero kusiyañgurí qu ka wendaqetenqo. ¹³ Ko ene otete kañuya teyotenqo. Wimbuma tero ya enesó-enesó ñuno wimbo-wimbo kunditero unipare kumimbo o teyaño ñu inoro uyare mahe tero

† **5:8:** “kape uni” ñuko Israel koro Anutuye ñu kama ino howeyotenqo. ‡ **5:9:** “huru-huru” ñuko unipare soso ñundo Yesu inondutuworu nokone-nokone ñuno huruwoyotenqo qu. § **5:10:** “unipare meté horé” ñuko oteteye soso muko meté nanqe kini. Kini, owé ñu “unipare meté horé” ñuro murí muko ñandiro, “Anutu koro unipare” nanqe. ** **5:11:** “Kristo” ñuko Yesu nanqe, asa Anutuko rokóñoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ñu.

unipare meyowomboro huwó mande ye yunoy-otenngo. ¹⁴ Nunde njuroko no injoteno pare wapu keta qundo meté kame tero simó pisiyoro yaye nu sopowaŋgo. Unipareto otete piyimiye nu qenero huwó yerewaŋgo koro. ¹⁵ Hamó, pare wapu kumimbo ore meté nu rotoro Monimbu koro khe qu howeyanngo.

¹⁶ Asa injondutu pare kato nimímbe ma umbí pare wapu taró tiníqo, ene meté sopo yerero rongaru yereweya. Nunde tiníqo, huru-huru njundo koweyumu kama tero pare wapu enesó yorotenngo qu meté samaka yerewaŋgo.

Huru-huru koro tapá uni kho meté teyotenngo nu rongaru yiri qembe

¹⁷ Huru-huru koro tapá uni kho meté teyotenngo nu, ará te yunoya kimoye yunoyi qembe. Ko tapá unindo Anutu koro mande qu wisiyoro unipare yunoyotenngo nu, ará parámi te yunoya kimoye yunoyi qembe. ¹⁸ Dokoro sokomeko njuno njande nakayáñaró, “Makaoko rais kowí khete rumu-ninoyote quno njuno manngoye ma kusiyowero.” †† Ko mande kanuya njande yete, “Kho uni nu meté kimoye rewaŋgo.” ‡‡ ¹⁹ Asa naru kano uni kanata kato njande yeweya, “Tapá uni njundo o piyimi ta.” Topone, mande njunde yiníqo, kusumbo ma rewero. Asa uni irisape ma uni kapusa njunde qundo yiqota manngoye ino qembe. ²⁰ Ko uni kembé kumimbo o piyimi tiqo, yorero uni soso tonjeyemo rongaru yere qembe. Nunde ti meyowo nu yiyoro sasaro tewanngo.

†† 5:18: Hutunjo Mande 25:4 ‡‡ 5:18: Luk 10:7

21 Anutu koro tonjimo ko Kristo Yesu§§ koro tonjimo ko sambo simó*** Anutuko rokó yereró njuro toneyemo, no ke kimiroteno, mande soso na inoro roneneño sopo yere qembe. Uni owí morémbe ma owí moré kini guro ore kanata na howero rongaru yere qembe.

Timotiko eneño murí meté rongaruwoweya

22 Ke kho uni ka rokógoro kandeke sanjanimo waka ta ma rewero. Ko mande kanuya nandiro, uni meyowomboro quhurí teyotengo nyua nembe ma rewero. Anutu tonjimo sara yowero njuro kenomboro ino qembe.

23 Sono kiño nanje ma newero. Kini, qahunje samakanoro se khumo qahunjemo yote nu riní kini tewero guro wain songa ta ne qembe.

24 Uni kumimboru quhuriye muko tunomo yote, unipare ronda yerewero naruyómo njuno piña mandeye waka ta areweya. Quko uni kumimboru quhuriye muko sóqeyote. Imemonjo nanje tunomo tunoqeweya. 25 Nundiro nanje otete meté mu tunomo yote. Quko otete meté mu itaka sóqeyote nu nyua imemonjo tunomo tunoqeweya.

§§ 5:21: “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokógoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní eneño unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. *** 5:21: “sambo simó” njuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneño sunará teyotengo.

6

Kho simómbó kho meté nange tewango

¹ Anutu koro unipare soso unindoro kho simó yotengo qu, enenjo uni parámiye njuro ará te yunoyuri qembe. Unipareto oteteye qen-ero Anutu koro owí njuya miti mande njuya yesaránjowanjo koro. ² Asa inondutu unindo kho simó ka sopoyote tiníqo, kho simó njuko parámiyó njuro ma inowero, “Njuko topone, enina, no meté mandí wendaqewano.” Kini, kho meté horé nange te inowanjo. Dokoro parámiyó Anutu inondutuwoní Anutuko ene surumí ino yunoyote. Asa naru rokónjo unipare ino-ino nja yunoya newondeye ri kondéreweya.

Wondo situwi njuro kondé inowero muri

³ Uni kato mande koroqe rondaqe yunoro Uni Paráminani Yesu Kristo* koro mandímboya Anutu koro murí njuro ino-ino njuya huwónjoyote tiníqo, ⁴ uni njuko enenjo owí hokoyote nange, oka kama inoní tondanete. Kini. Epe taka-taka tewero ino-ino piyimi njuro inoyote ko o tomó ta ka njuro kiro kuma teyote. Oteteyómbó unipare yoriní newonde tutu tero, kiro kuma tero, unipare meyowo yesará yerero, topoyemboro newonde piyimi teyotengo. ⁵ Ko naru rokónjo uni piyimi njundo epe kiro-kiro yeyotengo. Otete piyimi

* **6:3:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónjoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nj, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enenjo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekanjurí.

soso njundo uni njuro injo-injowe rambaruruwoní mande hamó mu gene injowero mepémo kini. Nunde tero njande injoyotenjo, “Nore Anutu koro murí howeroqota nokono wondo situwi parámi rewato.”

⁶ Quko nore Anutu koro murí howeroqota date yoteto njuro meténjowato quno njuno o meté horé rewato. ⁷ Dokoro ná-námanimbo pisi nerenjurí quno onani moré kini tunoqatowó. Ko khu-mowato quno njuya oka kama se tonjowato. ⁸ Nore o newero qu, tuwí teyoteto, njuko mepémo nu.

⁹ Unipare wondo koro injoyiqo, situwiyembo towo yirini situwi parámi rewero nunjurí njuko powerako uyi kondé yondowoyote. O parámi njuro injoyotenjo quno njuno newondeye arini otete piyimi kate-kate howero piyo temukotenjo.

¹⁰ Mone rewero injo-injo njuko otete piyimi kate-kate njuro murí. Uni kumi mone koro injoyotenjo, nu otete njundo yowosoni injondutuye rotoyí o piyimi kate-kate newondeye sangawoni piyo tewango.

Polko Timoti rongaruwaró

¹¹ Quko ke Anutu koro uni, otete piyimi nu soso gene sorero huwónjo qembe. Nunde tero murí njaro howe qembe: otete ronenejowí,[†] Anutu koro murí, injondutu rewero murí, unipare newonde yunowero murí, quhurí kondé korowowero murí, unipare newonde ime yunowero murí. ¹² Injondutu teyote nu meté howero kho kondé te qembe. Komo Anutuko

[†] **6:11:** “otete ronenejowí” njuko Anutuko nore rokó yirini norenjo murinani enejo murí howeyote.

yoto-yoto suki-suki rewero quro rokó kiriní inondutu tero unipare qambu toneyemo nuro yesowaró. Asa yoto-yoto suki-suki nu kondé towo qembe. ¹³ Anutuko o soso quro yoto-yotoye yunoyote, ko komo Kristo Yesu[†] kanjero Pontius Pailat tonjimo mande meté tunomo yesowaró. Asa no Anutu koya Kristo Yesu toneyarimo no mande kondé nande kimiroteno. ¹⁴ Mande kondé kimiroteno nu meté howero o koroqe ma tewero. Hamó, otete meté mu nange howeyuriyate Uni Paráminani Yesu Kristo tunoqe maheweya. ¹⁵ Enendo naru Anutuko rokónaró njuno maheweya. Asa Anutu njuko meté horé, ene kanata njundo nange o soso sopoyote. Enendo wiri yerete uni wiri yereyote, ko ene uni pará-pará soso koro uni parámiye. ¹⁶ Enendo nange kama khumoweya. Hiyó parámimo yorote, ko nore tangímo uyarewero mepémo kini. Uni kato ene kama qeneró, ko qenewero mepémo kini. Naru suki-suki owí hokato wimbí kondé yoroweya. Nu hamó.

¹⁷ Ke noko koro onono uni nande yimirika inowanjo, owéye ma hokowero. Wondo situwi nu kuyepo kini teweya, peka. Nunde njuroko ye situwi nu ma inondutuwowero. Kini. Anutu nange inondutuwoyi, dokoro Anutu enenombo nore o parámi nunoní ningu-ningu teyoteto. ¹⁸ Ke

[†] **6:13:** “Kristo Yesu” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahini enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nange ye nekanjurí.

ɲande yimirika inɔwango, otete meté mu nanɛe parámi ti qembe. Ko unipareto kira yereyotenɔgo quno ɲuno parámi yunoya samaka yiri qembe.

¹⁹ Ɓunde tero o meté horé ɲu koporo naru imemonɔgo tunoqeweya quno meté yowango, ko yoto-yoto hamó horé ɲu kondé towoyi.

²⁰ Timoti, Anutuko kho kunaró ɲuro kondé sopo qembe. Mande enesó-enesó qundo Anutu koro ino-ino qu kama howete ɲu huwóɲo qembe. Naru kano unindo ino-ino enesó-enesó ɲuro epe mitomito tero, yate-yate ɲande inoyotenɔgo, “Nore ɲundiro inomukowato.” Quko ɲunde kini, ino-inoye kota nanɛe. Ɓu ɲuya huwóɲo qembe.

²¹ Uni kumi ino-ino ɲunde qu howero inondutuye rotanɔurí.

Anutu koro samaka-samaka tuwó yeya yoní.

Iyo New Testament
The New Testament in the Iyo Language of Papua New
Guinea

Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483